

YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIMEN  
TUOMIO (neljäs jaosto)  
6 päivänä kesäkuuta 1996

Asia T-391/94

**Jean Baiwir**  
vastaan  
**Euroopan yhteisöjen komissio**

Henkilöstö – Virkamiehelle vastainen päätös – Henkilöstösääntöjen määräjät  
– Tutkimatta jättäminen – Vahingonkorvauskanne

Täydellinen teksti ranskan kielellä . . . . . II - 787

**Aihe:** Kanne, jossa ensinnäkin vaaditaan kumottavaksi komission yksikön IX.A.6 päällikön 12.2.1993 lähettämä ilmoitus, jossa kantajan ylenemismahdollisuudet "usean ura-alueen virkamiehenä" rajattiin ura-alueen sisälle vuoden 1993 ylennyskautta varten, ja jossa toiseksi vaaditaan kantajan virkauran vahvistamista taannehtivasti 1.1.1993 alkaen palkkaluokan B 4 palkkatasolle 2 ja hänen kärsimänsä aineettoman vahingon korvaamista.

**Lopputulos:** Tutkimatta jättäminen.

## Tuomion lyhennelmä

Kantaja nimitettiin 1.5.1988 palkkaluokan C 5 virkamieheksi komissioon, ja koska hän menestyi ulkoisessa kilpailussa, hänet nimitettiin 27.2.1992 palkkaluokan B 5 palkkatason 1 virkamieheksi 1.3.1992 alkaen.

Komissio teki 9.7.1992 päätöksen ”Uusi uraprofiilien laskentatapa – Ura-alueet B, C ja D – Toimintabudjetti”. Tämän päätöksen 1 artiklan b kohdan mukaan iän perusteella annetaan tietty pistemäärä yhtäältä samassa palkkaluokassa ylennettäville yhden ura-alueen virkamiehille, jotka ovat työskennelleet koko työssäoloaikansa yhdellä ura-alueella B, C tai D, ja toisaalta sellaisille samassa palkkaluokassa ylennettäville usean ura-alueen virkamiehille (jäljempänä usean ura-alueen virkamiehet), jotka ovat työskennelleet osan työssäoloajastaan alemmalla ura-alueella. Näin tehdyllä erottelulla mahdollistettiin se, että voitiin ottaa huomioon näiden kahden ryhmän erilainen ikäjakauma.

Komission henkilöstö- ja hallintoasioita hoitavan pääosasto IX:n A osaston (henkilöstö) toimiston 6 (yksikkö IX.A.6; ura-alueiden B, C ja D henkilöstö) päällikkö lähetti kantajalle 12.2.1993 kirjeen, jossa kantajalle ilmoitettiin uudesta uraprofiilien laskentatavan käyttöönotosta ylennyskauden 1993 aikana ja että tätä laskentatapaa sovellettaisiin kantajaan. Tästä ilmoituksesta käy ilmi, että kantaja määriteltiin usean ura-alueen virkamieheksi iän perusteella annettavien pisteiden laskemiseksi.

Kantaja teki 22.11.1993 komissiolle henkilöstösääntöjen 90 artiklan 1 kohdan mukaisen vaatimuksen saadakseen taannehtivasti korjatuksi uraprofiilinsa; siinä tapauksessa, että uudelleenarvioinnin jälkeenkin häntä pidettäisiin usean ura-alueen virkamiehenä, hän vaati, että hän saisi tätä varten eritellyn vastauksen. Tämän

hakemuksen kohteeksi määriteltiin ”12.2.1993 hyväksytyn uraprofiilin kumoamisvaatimus”.

Kantaja teki 18.5.1994 henkilöstösääntöjen 90 artiklan 2 kohdan mukaisen valituksen siitä päätöksestä, jolla hänen henkilöstösääntöjen 90 artiklan 1 kohdan mukainen vaatimus oli implisiittisesti hylätty. Komissio hylkäsi tämän valituksen 12.9.1994 tekemällään päätöksellä.

## **Kumoamisvaatimukset**

### *Tutkittavaksi ottaminen*

Vaikka kantajan vaatimus onkin tehty henkilöstösääntöjen 90 artiklan 1 kohdan perusteella, sen tarkoituksena on todellisuudessa saada kumotuksi tai muutetuksi häntä koskeva uraprofiili, sellaisena kuin se on esitetty 12.2.1993 annetussa ilmoituksessa. Samoin kuin EY:n perustamissopimuksen 175 artiklassa, henkilöstösääntöjen 90 artiklan 1 kohdassakin tarkoitetaan sitä tilannetta, jossa ei ole tehty päätöstä tai toimenpidettä, eikä sitä tilannetta, jossa on päädytty ”muunlaiseen kuin asianomaisten toivomaan tai tarpeelliseksi arvioimaan toimenpiteeseen”. Kantajan vaatimusta on siten pidettävä valituksena, joka on tehty henkilöstösääntöjen 90 artiklan 2 kohdan perusteella ja jolla hän vaatii 12.2.1993 annetun ilmoituksen kumoamista (33 kohta).

Viittaukset: asia T-126/95, Dumez v. komissio, yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin 13.11.1995 (Kok. 1995, s. II-2863, 43 kohta).

Henkilöstösääntöjen 90 artiklan 2 kohdassa ja 91 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun virkamiehelle vastaisen toimenpiteen olemassaolo on välttämätön edellytys sille, että virkamiesten työnantajanaan olevaa toimielintä vastaan nostama kanne voidaan ottaa tutkittavaksi.

Viittaukset: asia T-20/92, Moat v. komissio, yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin 13.7.1993 (Kok. 1993, s. II-799, 39 kohta).

Ilmoitus, joka on päivätty 12.2.1993, ei koske välittömästi ja suoraan kantajan intressejä siten, että se muuttaisi selvästi hänen oikeudellista asemaansa, koska tässä ilmoituksessa esitetyn uuden laskentatavan soveltaminen hänen uraprofiiliinsa ei estä hänen mahdollisuuksiaan tulla ylennetyksi. Lopullinen päätös ylentämisestä tehdään näet ansioiden arvioinnin perusteella henkilöstösääntöjen 45 artiklan mukaisesti. Uraprofiili on yksi niistä seikoista, jonka nimittävä viranomainen ottaa huomioon, eikä se missään tapauksessa ole hakijan ansioita tärkeämpi kriteeri. Ilmoitus, joka on päivätty 12.2.1993, on siten valmisteleva toimi, joka ei sellaisenaan ole omiaan vaikuttamaan kantajan henkilöstösääntöjen mukaiseen asemaan, eikä se siten ole hänelle vastainen toimenpide (35 kohta).

Viittaukset: asia 293/87, Vainker v. parlamentti, yhteisöjen tuomioistuin 17.1.1989 (Kok. 1989, s. 23, 16 kohta); yhdistetyt asiat T-89/91, T-21/92 ja T-89/92, yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin 25.11.1993 (Kok. 1993, s. II-1235, 34 kohta).

Lisäksi on todettava, ettei henkilöstösääntöjen 90 artiklan 2 kohdan mukaista valitusta voida perustella sillä seikalla, ettei henkilöstösääntöjen 90 artiklan 1 kohdan perusteella tehtyyn vaatimukseen, jossa on riitautettu valmisteleva toimenpide, ole annettu vastausta (38 kohta).

Jos virkamiehen valituksen kohteena oleva toimenpide näet on valmisteleva toimenpide, joka sellaisenaan ei ole valituskelpoinen, henkilöstösääntöjen 90 artiklan 1 kohdan perusteella tehdyn vaatimuksen hylkääminen ei voi muuttaa mainittua toimenpidettä virkamiehelle vastaiseksi toimenpiteeksi. Samoin vaatimuksen hylkäämistä ei voida pitää sellaisena virkamiehelle vastaisena toimenpiteenä, joka voisi olla henkilöstösääntöjen 90 artiklan 2 kohdan perusteella tehdyn valituksen kohteena, koska muutoin kyseessä olisi menettelyä koskevien sääntöjen väärinkäyttö. Jos riidanalainen toimenpide on valmisteleva toimenpide, olisi näet mahdollista tehdä ensin hakemus 90 artiklan 1 kohdan perusteella ja sen jälkeen valitus 90 artiklan

2 kohdan perusteella tämän hakemuksen nimenomaisesta tai implisiittisestä hylkäämisestä (39 kohta).

### **Vahingonkorvausvaatimukset**

Jos kumoamista ja vahingonkorvausta koskevat vaatimukset eivät liity läheisesti toisiinsa, vahingonkorvausta koskevien vaatimusten tutkittavaksi ottamista on arvioitava kumoamista koskevista vaatimuksista erillään. Tässä tapauksessa vahingonkorvausta koskevien vaatimusten tutkittavaksi ottaminen edellyttää henkilöstösääntöjen 90 ja 91 artiklassa määrätyn hallinnollisen menettelyn sääntöjenmukaista läpikäymistä. Jos, kuten tässä asiassa, vahingonkorvausta koskevan kanteen tarkoituksena on sellaisen vahingon korvaaminen, jonka väitetään aiheutuneen menettelystä, jota oikeudellisten vaikutusten puuttuessa ei voida pitää virkamiehelle vastaisena toimenpiteenä, hallinnollinen menettely on henkilöstösääntöjen 90 artiklan 1 kohdan mukaisesti aloitettava siten, että asianomainen tekee nimittävälle viranomaiselle hakemuksen, joka koskee tämän vahingon korvaamista. Vasta tämän hakemuksen hylkäävästä päätöksestä asianomainen voi tämän artiklan 2 kohdan mukaisesti tehdä hallintoviranomaiselle valituksen (46 kohta).

Viittaukset: asia T-5/90, *Marcato v. komissio*, yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin 25.9.1991 (Kok. 1991, s. II-731, 49 ja 50 kohta).

Esillä olevassa asiassa kantaja ei kuitenkaan ole tehnyt nimittävälle viranomaiselle tällaista hakemusta, jossa hän olisi vaatinut väittämänsä vahingon korvaamista.

**Ratkaisu:**

**Kanne jätetään tutkimatta.**